CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER PRESTAZIONI INFORMATICHE (APPALTO)

1. OGGETTO E VALIDITÀ

1.1 La collaborazione tra SWISS TXT AG con sede a Bienne (di seguito «STXT») e il cliente riguardo all'oggetto del contratto è regolamentata in modo esaustivo dall'offerta accettata dal cliente (di seguito «offerta») e dalle presenti condizioni generali di contratto (di seguito «CGC»). Eventuali prestazioni di assistenza o manutenzione richieste dal cliente sono disciplinate in un contratto separato.

1.2 Il rapporto contrattuale in essere tra STXT e il cliente (di seguito congiuntamente «le parti») fondato sull'offerta e le CGC (di seguito «rapporto contrattuale») può essere integrato o modificato solo sulla base di un accordo scritto tra le parti. È espressamente esclusa l'applicazione di condizioni generali o di altro tipo predisposte dal cliente.

1.3 In caso di discordanza tra le presenti CGC e l'offerta, prevalgono le prescrizioni delle CGC salvo esplicite diverse disposizioni contenute nell'offerta.

1.4 Tutte le informazioni fornite da STXT al di fuori del rapporto contrattuale, ad esempio tramite opuscoli e altre pubblicazioni, non sono vincolanti e vanno intese come semplice invito a aderire all'offerta, a meno che STXT non stabilisca espressamente altrimenti per iscritto.

2. OBBLIGHI DI STXT

2.1 STXT si impegna a fornire le prestazioni descritte nell'offerta e nelle presenti CGC, garantendone un adempimento accurato.

2.2 STXT si prodiga a rispettare le scadenze eventualmente fissate nell'offerta. In caso di ritardi si applica esclusivamente il successivo punto 4. Il cliente non può tuttavia, a causa dei ritardi, avanzare ulteriori pretese né tantomeno richieste di risarcimento danni, a meno che non lo preveda esplicitamente il rapporto contrattuale.

2.3 STXT non è tenuta a svolgere necessariamente in proprio le prestazioni dovute in forza del rapporto contrattuale, ma può affidarne l'esecuzione a terzi anche senza l'assenso del cliente.

3. OBBLIGHI DEL CLIENTE

3.1 Il cliente si impegna a garantire la propria collaborazione a STXT nella misura in cui questa è necessaria per l'adempimento delle prestazioni previste dal rapporto contrattuale da parte di STXT. In particolare, il cliente è tenuto a trasmettere a tempo debito a STXT le informazioni e i documenti necessari e ad avvalersi per il progetto in questione di collaboratori qualificati in possesso delle opportune conoscenze tecniche. L'offerta può prevedere ulteriori obblighi di collaborazione da parte del cliente.

3.2 Il cliente è tenuto a fornire le sue prestazioni in modo appropriato, puntuale e nella qualità richiesta.

4. ACCETTAZIONE

4.1 STXT si impegna a comunicare al cliente l'ultimazione delle prestazioni convenute (di seguito «disponibilità alla consegna»). Entro 10 giorni dalla comunicazione di STXT, il cliente è tenuto a confermare per iscritto l'accettazione delle prestazioni indicate nella disponibilità alla consegna, sempre che non abbia constatato difetti rilevanti. In assenza di tale conferma, le prestazioni si considerano accettate in modo tacito.

4.2 L'accettazione si può ritenere positivamente conclusa se il cliente non riscontra difetti rilevanti. In caso di difetti rilevanti, il cliente ha la facoltà di rifiutare l'accettazione. È considerata difetto rilevante qualsiasi difformità rispetto ai requisiti e alle funzioni oggetto del contratto che impedisce al cliente un utilizzo delle prestazioni conforme allo scopo previsto o lo pregiudica notevolmente. Per difetto di scarsa entità si intende invece qualsiasi difformità non rientrante tra i difetti rilevanti.

4.3 Le prestazioni impiegate produttivamente dal cliente si considerano in ogni caso accettate.

4.4 Gli eventuali difetti individuati dal cliente nel corso delle verifiche precedenti l'accettazione e segnalati per iscritto a STXT, devono essere sistemati da quest'ultima a proprie spese entro un termine adeguato da concordarsi tra le parti. La sistemazione dei difetti di scarsa entità può avvenire anche successivamente all'accettazione.

4.5 Se anche in occasione della seconda serie di verifiche emergono difetti sostanziali, si applicano per analogia le disposizioni sopra menzionate. Qualora pure la terza serie di verifiche porti alla luce difetti sostanziali, il cliente può, entro 30 giorni civili dalla comunicazione della disponibilità alla consegna da parte STXT, chiedere ancora una volta a quest'ultima di sistemare i difetti sostanziali oppure, in alternativa, recedere dal rapporto contrattuale. In tal caso, trova applicazione per analogia il successivo punto 7.2. Il cliente non può avanzare ulteriori pretese né tantomeno richieste di risarcimento danni.

4.6 L'elencazione delle possibilità di ricorso a disposizione del cliente in caso di difetti contenuta nel presente punto 4 è da intendersi esaustiva. Il cliente non può quindi far valere diritti che vadano oltre quanto qui previsto.

5. MODIFICHE DELLE PRESTAZIONI

5.1 Entrambe le parti possono chiedere per iscritto in qualsiasi momento modifiche delle prestazioni.

5.2 Qualora il cliente desideri una modifica, inoltra una richiesta scritta in tal senso a STXT. Entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione della richiesta, STXT comunica per iscritto il cliente se la modifica è possibile e quali ripercussioni comporta per le prestazioni da fornire, il compenso e le scadenze. Il cliente decide entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione della comunicazione se la modifica deve essere eseguita.

5.3 Qualora sia invece STXT a richiedere una modifica, il cliente può approvare o respingere la richiesta entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione.

5.4 Le modifiche devono essere concordate per iscritto prima dell'esecuzione.

5.5 Durante l'esame delle richieste di modifica, a meno che non sia convenuto diversamente tra le parti, STXT prosegue i lavori in conformità al contratto.

6. COMPENSO

6.1 STXT fattura al cliente su base oraria le prestazioni fornite nel quadro del rapporto contrattuale (di seguito «onorario»), sempre che non sia convenuto diversamente nell'offerta. Sono fatturati anche eventuali tempi di viaggio. Le tariffe orarie sono riportate nell'offerta.

6.2 Tutti i prezzi indicati nell'offerta si intendono IVA esclusa. L'onorario dovuto dal cliente non comprende i costi e le spese connessi alla fornitura delle prestazioni (ad es. spese di trasferta del personale, spese di spedizione, costi dei supporti e della trasmissione dati), a meno che non sia convenuto diversamente nell'offerta.

6.3 Un eventuale onorario complessivo indicato nell'offerta non va inteso come prezzo fisso, ma come prezzo indicativo, sempre che non sia espressamente convenuto altrimenti nell'offerta stessa. Qualora nel corso dell'adempimento del contratto emerga che non è possibile rispettare il prezzo indicativo, STXT informa tempestivamente il cliente.

6.4 Se tra le parti viene concordato un prezzo fisso, al cliente può comunque essere fatturato un onorario superiore a tale importo nel caso in cui la tipologia o l'entità delle prestazioni originariamente stabilite siano cambiate, le prestazioni si basino su informazioni imprecise fornite dal cliente o il cliente non adempia puntualmente ai suoi obblighi di collaborazione.

6.5 STXT ha il diritto di aumentare al massimo del 5% le tariffe orarie a partire dal 1° gennaio di ogni anno nel rispetto di un termine di preavviso di almeno 60 giorni.

6.6 L'onorario viene fatturato mensilmente e il cliente è tenuto a saldare le corrispondenti fatture entro 30 giorni dalla loro emissione. Decorso tale termine, sono dovuti interessi di mora nella misura del 5% all'anno, senza necessità di un sollecito. Sono fatte salve eventuali diverse disposizioni contenute nell'offerta.

6.7 STXT non è tenuta a fornire le prestazioni convenute contrattualmente se non le sono stati interamente versati gli onorari, i costi e le spese fatturati.

7. DIRITTI RIGUARDANTI LE PRESTAZIONI

7.1 Tutti i diritti riguardanti le prestazioni fornite nel quadro dell'adempimento del contratto (di seguito «diritti di proprietà intellettuale») appartengono a STXT. Il rapporto contrattuale non implica alcun trasferimento di diritti di proprietà intellettuale al cliente. Sono fatte salve eventuali diverse disposizioni contenute nell'offerta.

7.2 STXT concede al cliente la licenza non esclusiva, non revocabile e valida per il mondo intero, di utilizzare le sue prestazioni contrattuali nell'ambito delle offerte e delle prestazioni di STXT, a condizione che gli onorari, i costi e le spese fatturati da STXT siano stati interamente versati.

8. GARANZIA E RESPONSABILITÀ

8.1 STXT si impegna a fornire, nel modo più accurato possibile, le prestazioni previste dal contratto, ricorrendo a personale specializzato adeguatamente qualificato. Ulteriori e più ampie garanzie da parte di STXT sono quindi escluse, a meno che non siano previste espressamente nell'offerta o nelle presenti CGC.

8.2 Le parti sono reciprocamente responsabili nel quadro del rapporto contrattuale solo dei danni provocati intenzionalmente o per negligenza grave. Non sono responsabili del comportamento e delle azioni di persone ausiliarie. È esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità per eventuali danni riconducibili direttamente o indirettamente al rapporto contrattuale, nella misura in cui ciò è consentito dalla legge. Tale esclusione della responsabilità vale a prescindere dal fondamento giuridico sulla cui base sono reclamati i danni.

9. DURATA E RECESSO

9.1 Il rapporto contrattuale inizia con l'accettazione dell'offerta di STXT da parte del cliente e resta valido fino al recesso di una delle parti.

9.2 Le parti hanno diritto di recedere dal rapporto contrattuale alla fine di ogni mese civile, osservando un termine di preavviso di 30 giorni, a meno che non sia convenuto diversamente nell'offerta.

9.3 Ciascuna di esse ha inoltre il diritto di recesso con effetto immediato per gravi motivi, a meno non sia responsabile dei motivi invocati. Il recesso con effetto immediato per gravi motivi dal rapporto contrattuale è possibile segnatamente:

- in caso di pignoramento infruttuoso, insolvenza, moratoria concordataria o fallimento della controparte;
- qualora la controparte sia in ritardo nell'adempimento di un obbligo contrattuale e lasci spirare senza effetto un termine supplementare di 30 giorni dal ricevimento di un sollecito scritto.

9.4 Il recesso ai sensi del presente punto 9 deve essere comunicato per iscritto.

9.5 In caso di risoluzione del rapporto contrattuale, il cliente è tenuto a corrispondere a STXT tutti gli onorari, i costi e le spese dovuti fino a quel momento. La corrispondente fattura emessa da STXT deve essere saldata dal cliente entro 30 giorni dalla sua emissione.

10. CONFIDENZIALITÀ E PROTEZIONE DEI DATI

10.1 Le parti si impegnano a istruire il proprio personale e i terzi da esse incaricati a trattare i documenti classificati come confidenziali inerenti al loro ambito di attività e ai quali hanno accesso nel quadro dell'adempimento del contratto con la stessa cura e discrezione delle proprie informazioni riservate. Tale obbligo di mantenimento del segreto vale, oltre che nel corso, anche al termine del rapporto contrattuale.

10.2 L'obbligo di mantenimento del segreto non si applica ai dati di dominio pubblico, a quelli già noti in modo comprovato alla controparte o da questa elaborati autonomamente oppure a quelli acquisiti da terzi in possesso dei relativi diritti.

10.3 Le parti sono tenute a rispettare le disposizioni della legislazione svizzera in materia di protezione dei dati.

11. DIVIETO DI ACCAPARRAMENTO

11.1 Il cliente si impegna a evitare comportamenti o azioni finalizzati all'accaparramento di collaboratori o persone ausiliarie di STXT.

11.2 Qualora contravvenga a tale divieto, il cliente è tenuto a versare a STXT una pena convenzionale di 100 000 franchi per ciascuna violazione. Il pagamento della pena convenzionale non libera il cliente dall'osservanza del divieto di accaparramento. Sono fatte salve eventuali richieste di risarcimento danni per importi superiori alla pena convenzionale.

11.3 Il divieto di accaparramento vale per l'intera durata del contratto e per i due anni successivi.

12. DISPOSIZIONI FINALI

12.1 STXT si riserva la facoltà di far apparire il nome e il logo del cliente nonché le prestazioni da essa fornite nel quadro del rapporto contrattuale sul proprio sito internet, su materiale pubblicitario o anche altrove, in particolare a fini di riferimento.

12.2 Il cliente ha diritto a trattenere un pagamento o a compensare un credito in contropartita solo se le pretese su cui si basa sono accertate in modo inoppugnabile o passate in giudicato.

12.3 Ai fini del rapporto contrattuale sono considerate forme scritte anche i fax e le e-mail.

12.4 Qualora una o più disposizioni contrattuali risultassero o divenissero nulle o inefficaci, il resto del rapporto contrattuale rimane valido. In questo caso, le disposizioni in questione devono essere sostituite da altre valide e per quanto possibile analoghe in ordine alle loro conseguenze economiche.

12.5 Il rapporto contrattuale sottostà al diritto materiale svizzero, ad esclusione delle norme sui conflitti di legge e dei trattati internazionali.

12.6 Le parti cercano di appianare in via extragiudiziale eventuali controversie, diversità di opinioni o pretese inerenti al rapporto contrattuale. Qualora il tentativo non riuscisse, sono competenti esclusivamente i tribunali ordinari del luogo ove ha sede STXT.